

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

**Структурное подразделение** Институт филологии и социальных коммуникаций

**Кафедра** теории и практики перевода

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор института филологии и  
социальных коммуникаций

\_\_\_\_\_  
Перетятая О.С.  
« 18 » \_\_\_\_\_ 20 24 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык в сфере академической коммуникации**

**По направлению подготовки** – 45.04.02 Лингвистика

**Программа магистратуры** – Лингводидактика и межкультурное образование  
(английский язык)

**Квалификация выпускника** – магистр

**Форма обучения** – очно-заочная

**Курс** – 2 (3 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, и программе магистратуры Лингводидактика и межкультурное образование (английский язык) очно-заочной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

#### СОСТАВИТЕЛЬ:

преподаватель кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ»  
Кузнецова Анастасия Вадимовна

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «10» января 2024 г. № 4

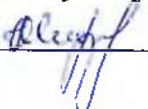
Заведующий кафедрой  
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


Протокол от «16» января 2024 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

#### СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом

 В. В. Савенков

## **1. Цели и задачи учебной дисциплины**

**Цели и задачи дисциплины:** формирование навыков коммуникации в устной и письменной формах для овладения академическими и профессиональными знаниями; расширение знаний студентов о строении и функционировании современного научного английского языка; ознакомление с основными принципами создания научного текста и с базовыми требованиями к академическому письму на английском языке; развитие навыков структурирования и оформления академических работ, приемов библиографического описания источников; подготовка к созданию и написанию научных письменных текстов на английском языке

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере академической коммуникации» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания правил и закономерностей личной и деловой устной и письменной коммуникации, современных коммуникативных технологий на русском и иностранном языках, существующих профессиональных сообществ для профессионального взаимодействия; умения применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; навыки владения методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Английский язык» (школьный курс), «Иностранный язык (английский) (уровень бакалавриата)», «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин и прохождения практик: «Язык делового общения (английский язык)», «Научно-исследовательская работа», «Научно-исследовательская практика».

## **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

<b>Код по ФГОС ВО</b>	<b>Индикатор достижения</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине</b>
<b>Общепрофессиональные</b>		
ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности	ОПК-2.1. Учитывает в практической деятельности	Знает: базовые термины и понятия, методологические

<p>специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке. ОПК-2.2. Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемых иностранных языках.</p>	<p>основы, используемые в современном лингвистическом пространстве; речевые образцы, клише, разговорные формулы этикета делового и профессионального общения, используемые в разных видах устной и письменной речи; приемы структурирования научного дискурса. Умеет: делать необходимые теоретические обобщения, систематизировать теоретический и методологический материал; реализовывать личностные способности, творческий потенциал в различных видах речевой деятельности на иностранном языке; собирать и первично обобщать фактический материал; ясно, логически верно строить устную и письменную речь на иностранном языке. Владеет: навыками критического анализа теоретического и методологического материала, использования теоретического потенциала отдельных отраслей языкознания в практике общих и специальных процедур организации работы исследователя филолога; навыками научного поиска, обработки и использования иноязычных источников по проблемам профессиональной коммуникации с использованием современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.</p>
---	---	---

#### 4. Структура и содержание учебной дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	-	<b>72 часа (2 з.е.)</b>
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	-	<b>12</b>
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	-	12
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов) + контроль</b>	-	<b>56 + 4</b>
Форма аттестации	-	зачет

##### 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Unit 1 *Introduction to the discipline "English for academic communication"*

Unit 2 *The international system of higher education today*

Unit 3 *Academic writing as a way of communication in science*

Unit 4 *About myself and my study*

Unit 5 *Scientific Research. Research Stages*

Unit 6 *My scientific research work*

Unit 7 *Scientific Writing – Abstracts. How to Write an Abstract*

Unit 8 *Summary*

##### 4.3. Лекции – не предусмотрено.

##### 4.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма
3 семестр			
1.	Introduction to the discipline "English for academic communication"	-	2
2.	The international system of higher education today. About myself and my study	-	2
3.	Academic writing as a way of communication in science	-	2
4.	Scientific Research. Research Stages. My scientific research work	-	2
5.	Scientific Writing – Abstracts. How to Write an	-	2

	Abstract. Journal Article. Its Components		
6.	Presentation. What makes a good presentation? Participation in an international conference	-	2
<b>Итого:</b>		-	<b>12</b>

#### 4.5. Лабораторные работы – не предусмотрено.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма
3 семестр				
1.	Introduction to the discipline "English for academic communication"	конспектирование	-	2
2.	The international system of higher education today	конспектирование, подготовка доклада/презентации	-	4
3.	About myself and my study	конспектирование, выполнение практических заданий, составление анкеты, подготовка презентации	-	8
4.	Academic writing as a way of communication in science	конспектирование, подготовка доклада/презентации	-	4
5.	Scientific Research. Research Stages	конспектирование, выполнение практических заданий	-	4
6.	My scientific research work	конспектирование, выполнение практических заданий	-	6
7.	Scientific Writing – Abstracts. How to Write an Abstract	конспектирование	-	4
8.	Journal Article. Its Components	конспектирование, аннотированный и реферативный перевод журнальной статьи	-	6
9.	Summary	выполнение практических заданий	-	4
10.	Presentation. What makes a good presentation?	конспектирование, подготовка презентации, тестовый контроль	-	6
11.	Participation in an international conference	составление заявки на конференцию, подготовка доклада		8

<b>Итого:</b>	-	<b>56</b>
---------------	---	-----------

#### **4.7. Курсовые работы – не предусмотрено.**

### **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.**

Освоение дисциплины предполагает использование таких педагогических технологий, как технология традиционного обучения, интерактивные подходы в учебном процессе, технология развивающего обучения, технология эвристического обучения, метод проектов, а также ряда инновационных образовательных технологий, к которым можно отнести информационно-коммуникационные технологии, личностно-ориентированные технологии и дидактические технологии.

### **6. Формы контроля освоения учебной дисциплины**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: тестирование, аннотирование, реферирование, перевод, выполнение письменных домашних заданий, подготовка докладов и презентаций.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного зачета.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплине (приложении).

#### **Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования**

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Выполнение и защита практических работ	-	<b>30</b>	-
Самостоятельная работа	-	<b>20</b>	-
Иные виды учебной работы (подготовка презентации, написание доклада и др.)	-	<b>30</b>	-
Зачет (академический тест)	-	<b>20</b>	-
<b>Всего</b>	<b>100</b>		

#### **Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале**

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	<b>90-100</b>	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов;	Зачтено

		необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>83-89</b>	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75-82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63-74</b>	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50-62</b>	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21-49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0-20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению	



		качества выполнения учебных заданий	
--	--	-------------------------------------	--

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### А) основная литература:

1. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 198 с.
2. Лапшова Е. С. Academic Communication: учеб. пособие / Е. С. Лапшова. — Самара: Изд-во Самарского университета, 2019. — 88 с.
3. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) / Н. К. Рябцева. — 6-е изд., стер. — М : ФЛИНТА, 2013. — 598 с. URL: <https://znanium.com/catalog/product/462975> (дата обращения: 02.04.2024).

### Б) дополнительная литература:

1. Баймуратова У. - Culture of Written English – Оренбург: ОГУ, 2013.
2. Блох М. Я. A Way to Advanced English: учеб. пособие [Электронный ресурс] / М. Я. Блох, Ж. Е. Фомичева, Е. А. Евсикова. — М.: АСТ: Хранитель: Восток-Запад, 2008. — 192 с. — Режим доступа: <http://knigafund.ru>
3. Данилова Г. А. Английский язык. Практический курс [Электронный ресурс] / Г. А. Данилова. — М.: Восток-Запад, 2008. — 288 с. — Режим доступа: <http://knigafund.ru>
4. Кривошеева М. Ю. Тематический словарь современного английского языка. Средний уровень [Электронный ресурс] / М. Ю. Кривошеева. — М.: АСТ: Хранитель: Восток-Запад, 2008. — 512 с. — Режим доступа: <http://knigafund.ru>
5. McCarthy M. English Phrasal Verbs in Use / М. McCarthy, F. O'Dell. Cambridge: CUP, 2007. — 206 p.
6. McCarthy M. English Idioms in Use / М. McCarthy, F. O'Dell. Cambridge: CUP, 2007. — 319 p.
7. Murphy R. Advanced Grammar in Use / R. Murphy. Cambridge: CUP, 2007. — 319 p.

### В) Интернет-ресурсы:

1. <http://www.merriam-webster.com/> — Оксфордские словари on-line.
2. <http://www.wordsmyth.net/> — Словари для изучающих английский язык от начинающего уровня до профессионального.
3. <http://www.student.km.ru/grammary/index.asp?part=12-41k> — Уроки

грамматики.

4. <http://www.babylon.com/index.html> – Доступ к различным словарям, возможность компьютерного перевода, правильное написание и произношение слов.

5. <http://www.usingenglish.com/> – Тесты по грамматике, аудированию, чтению; фразовые глаголы, неправильные глаголы, идиомы.

6. [http://www.bbc.co.uk/russian/learning\\_english/](http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/) – Аудио-репортажи о серьезном и курьёзном с разбором сложной лексики и грамматики. Деловая переписка, офисное общение, кризисная терминология и т.д. Слова и выражения, которые используют в реальной жизни в современной Англии.

7. <http://www.macmillandictionary.com/> – Словари Макмиллан, включающие произношение, новые слова, примеры из реальной жизни 21 века, тезаурус и т.д.

8. <http://engmaster.ru/rule> – Грамматика английского языка (правила).

9. <http://www.study.ru/support/tests/english.html> – Тесты на определение уровня. Тесты на знание грамматики. Тесты с правильными ответами. Коллекции тестов. Тесты для подготовки к экзаменам.

10. Гальперин А.И. "Очерки по стилистике английского языка". [http://www.classes.ru/grammar/30.Ocherki\\_po\\_stilistike\\_angliyskogo\\_yazyka/html/unnamed.html](http://www.classes.ru/grammar/30.Ocherki_po_stilistike_angliyskogo_yazyka/html/unnamed.html)

11. Ling 131 Language & Style: Stylistics course within the Department of Linguistics and English Language (LAEL) at Lancaster University. <http://www.lancs.ac.uk/fass/projects/stylistics/index.htm>

12. Style & Figures of Speech. By Richard Nordquist, About.com Guide. <http://grammar.about.com/od/rhetoricstyle/u/RhetoricStyle.htm>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения практических занятий предназначены аудитории, оснащенные компьютерной техникой, мультимедийной аппаратурой (видеопроектор, мультимедийная доска, звуковые колонки и необходимые устройства вывода информации) и учебно-наглядными пособиями.

Для проведения промежуточной аттестации необходимы средства контроля знаний обучающихся; специальное оборудование не требуется.

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]